

# Nunavumi Inminik Tokotigitagani Atoligumayaenik

October-mi 2010-mi



## **Ilitagiyaoyun**

Kavaman Nunavumi, Nunavut Tungavitkolo, Ikilogolo Inuhik Katimayin, Pilehimalo, ikayoktigen hatkiknigani Nunavumi Inminik Tokotitagani Atoligumayaenik, ilitakhiyun havakatigeknikmik inmiknik tokotitagani inoen Nunavumi, ilitagiyaovlotiklo ikayutaen atuni ikayokteoyun.

Ikayoktigelo ilitakhiyun tamaenik inuknik, ilageniklo, nunalikniklo, timeoyoniklo havaktonik inminik tokotitagani inuhikatealigeaganilo inoen Nunavumi. Akhogutigiyan ikayoktogeagani ukoa ikayogeakaktun atoknikateakman koyagiyaovlonilo.

## Talvanetun

<i>Ilitagiyaoyun</i>	<hr/>	<i>i</i>
<i>Hivonikhiyotin</i>	<hr/>	<i>i</i>
<i>Taotuktaoyuyaktok</i>	<hr/>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<i>Inminik tokotinik Nunavumi: Taya kanoginiga</i>	<hr/>	<i>3</i>
<i>Taemani kanoginiga piyotaoyok taya kanoginiganik</i>	<hr/>	<i>6</i>
<i>Ihomaloknakaniga amigiyaganilo inminik tokotinik</i>	<hr/>	<i>8</i>
<i>Ihoaktok atugitagani inminik tokitinik Nunavum</i>	<hr/>	<i>13</i>
<i>Akhugutikhan aniguteakaktun</i>	<hr/>	<i>14</i>
<i>Atuligeagani Atuligumayan: Okagekhimayun</i>	<hr/>	<i>17</i>
<i>Iniktigutin</i>	<hr/>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<i>Piyaovigihimayun</i>	<hr/>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>

## Hivunikhiyotin

Inminik tokotinik aktoknikakman inuhiknik tamaenun Nunavumeonun. Amigaetun inhoekhimayun – ukoaloan Inoenaen inulgamen – kaoyimayaoteaktok Nunavumi. Ikitun inoen kaoyimayun agitilaganik inuhoektun inmikni tokotiyun Nunavumi Inoen 40-ni atokhimaliktoni ukeoni, ikitolo ataniktoeven naglikhakhimayun akiyomik inmikni tokotiyun naglikhagutaenik Nunavumeon. Nunavumeon ilitogihimaliktun nanminik atoenakhogolo inmiknik tokotiyun namagenakugivlogo taemaeginakniga. Taemaetkaloaktitulo, ayoknakpeaktok okaohigiteageagani una ihomalutaoyo Nunavumi, inum nanminik, ilagelunen, nunalelunen, maligaleoktonilunen.

Inuknik okaohigyaogitkaloaktitulo kanok ihoakhuyuhikhagun aneaktaelinik ayokhaktolo ihomagiyaen inmiknik tokotinik, upiyotikaktun. Inminik tokotinik hakikakman inuhikni aneaktaelinikulo ihomagiyaoyoni 1970-nin, amigaetun akhugutikaktun, nagliguhuktulo, unagoetulo inoen amigaetulo aalatken timeoyun havakhimayun taemaegitagan.

Taemaeleokhimayun tamaeni nunalikni Nunavumi. Uko nutkaktitinahoan sikuktitiyeolaktun, monaktilunen olapkiyonik, monakhilo ayoetun, iniknigilo, nunaliknigakhimayolo timeoyun, ikpigohuktulo monagumayun inoen. Hivuleohimayun amikhiyagani inmiknik tokotinik atugitagani, upiyotaelo ihoakhivaaligutaokmata inuhikateaknikhamun inoen ihomalogyiaoyun ilagiyaelo.

Ukeoni, amigaetun uko akhugutikaktun inoen okakhimakmata ikayoktigegeaklotik pikoekmata atugitagani inminik tokotinik. Una ikayoktigeknik ilitakhiyotaoneakman ilaoligeaganilo tamaeta ikayoktigen, ataotimugeagani inoen iliguktini kiheani ilaoyoni havaani. Ikayoktogeagani kaoyimateaknikun upiyotin nutkaktiyotilo, piyotaoneakman ataotimik aolavikhamik inmikni tokotigitagani havaagiyaen nunalen, timeoyolo, kavamalo.

Upiyotigiyian kagagaalok tukhiktoktaanik ikayoktogegeaklotik piyotikhamik, 2008-mi Kamavan Nunavumi, Nunavut Tungavitkolo, Ikilogolo Inuhik Katimayin, Pilehimalo ikayoktigelikhimayun hatkigeagani Nunavumi Inmiknik Tokotigitagani Atuligumayaenik. Talvaganin, Ikayoktogen ihivgeokhihimayun nalohoektaenik ilitokhaeyin amigaetonin

ikayutaolaktonin, tohagumavlotik hivonikhuytikhanik piyotinik ikiklivaaligutaoyonik inmiknik tokotivaktunik aheni ataniktoktaoyoni. Tohakvigiymahimayaelo Nunavumeon okaheoyomi makpigaamin<sup>1</sup>, nunalelo okakatigivlogin, hivunikhakakuvlogin okaheoyun tamaenin ilaoyunin piyotikaktun inmiknik tokotitagani.

Makpigak havuma kigoani kositigutaoyok malgukni ukeokni ilitokhaenikmik ihoaknikhamik atugitagani inmiknik tokotinik Nunavumi. Aolaktigeaktok Ikayoktigen taotuktuyaktaenik aneaktokagitagani Nunavumi – taotuktuyaktaoyok aolateageagani pivaleaniga ileongaomayok Atuligumayaenik. Naonaeyaeyun taya kanoginiganik, taemanilo uplomilo piyotaoyun taemaniganik. Una hivunikhuyun okaotaoneaktonik Atuligumayaenik aolaktigeagutikhaenik ilaloaginiklo, akhugutaoyolo aniguktaknan, okageyateaktaelo havaakkhamiknik Ikayoktigen.

## Taotuktayuyaktok

Inoen taemaegitun Inoenaonikmiknun ihomaloknatkiyaolotik inmiknik tokotiyagani Inoenaogitonin. Ihomagenakhogo una akhogutaoyok taemaeniganik, Ikayoktigen taotuktuyaktun Nunavumik inmikni tokotivaktun taemaetageakaginiganik takoyomayun, amigaenigin inmiknik tokotivaktun ayoktagiligeagani Kanatami tamaeni – ikitkiyaoliklotiklunen. Una Nunavut nutakan inulgamo iniknigukpaleayagani ihomaloknaelgumi pamiktaoteaklotiklo ilagiyamiknin, inoen inuhikatealigeagani, havateaklotiklo ayogeagamik anigugeagani ayokhaotaogaloen, ihomaleoteaklotiklo atogumayamiknik, inukatikatealigeaganilo iniknigogumik. Una Nunavuneaktok ilagen, nunalelo, kavamalo havakatigeteageagani pikageagani tamaenun ilitkohiknulo atoknikateaktun ikayutin ihageahoktunin.

---

<sup>1</sup> Una okaohikhak makpigaak kahaktok kagitaoyami uvani:  
<http://www.gov.nu.ca/suicide/index.shtml> and <http://www.tunngavik.com/2009/04/14/using-knowledge-and-experience-as-a-foundation-for-action/>

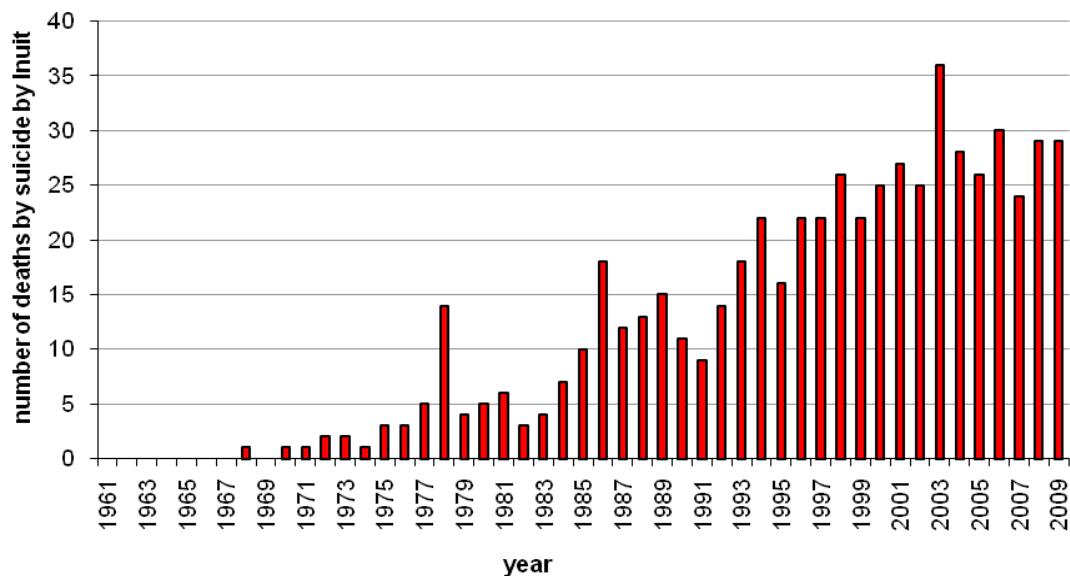
Homigakhimayolikaa ilaoyun upitageakaktun piyagani una ihomagiyaoyok. Tamakmik inoen timeoyolo Nunavumi ilaolaktun atoktaogitagani inminik tokotinikmik, inuhikateaktoniklo nunakageagani. Upinigumik, ukoa inoen ikayoktigelo ilaoonikatealaktun iniktigeagani una ihomagiyaoyok tamaenin.

## Inmiknik tokotinik Nunavumi: Taya kanoginiga

Kaoyimayagani huk okageyaktaoyun uvani Atuluktukhami, taegoaktin hivoagun piyageakaktun hivonikhuyotikhanik taya kanoginigagun Nunavumi. Naonaepkotin uvani oegoani koveanagitok taotokhigin, kiheani nalonagitok huk kilamik, akhuggeaklotiklo upitakeakalikmata. Piyotaoyulo naonaepkotikhanik aolanigagun Atoligumayaoyok atoktaovalealikan.

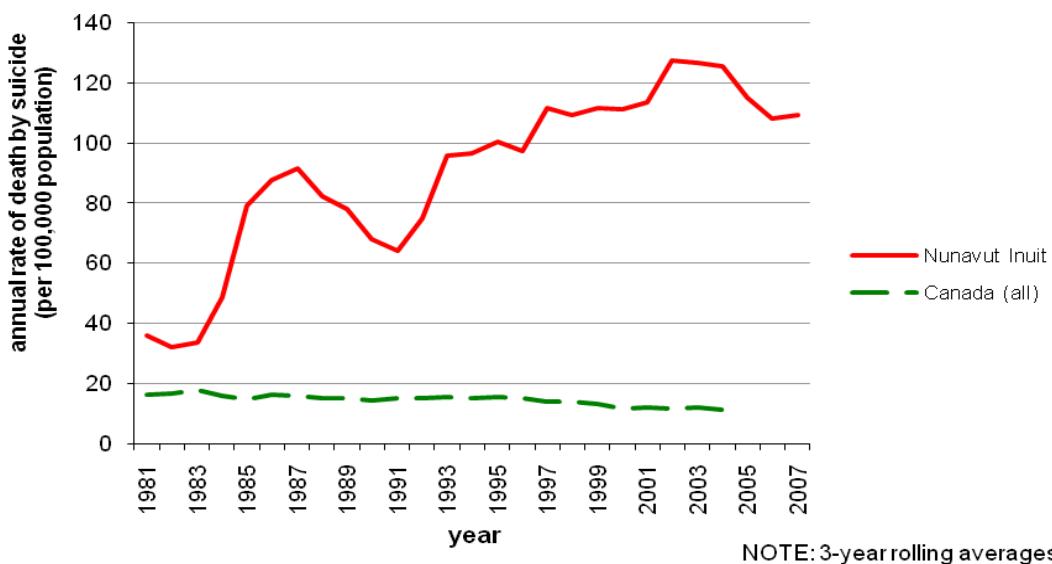
Kaganoak kiheani, Inoenaen ikitun inmiknik tokotiyun. Inmiknik tokotivakaloaoktilogin, taemaeginagitok, inulgamelot ikituvlotik taemaeleoktun. Taemaehoekhoni, kavinoani ukeoni, amigaeyoaktun Inoen Nunavumi inuhoekhimayun inmiknik tokotiyun, Nunavumi inmiknik tokotiyun amigaenikhaolikhotik Kanatami ahini taemaeleonigin (Naonaepkotin 1-min 3-mun). Enohoktun Inoenaen amigaenikhan ukunani inuheoktoni, ukoaginaogitun ihomalogiyaoyun. Inoen aknan Nunavumi inuhoekpaktun inmiknik tokotiyun ikinikhaoyun Inoenaknin agutinin Nunavumi, kiheani inmiknik tokotiyun Inoenaen aknan Nunavumi amigaenikhaokmata aknanin aheni Kanatami nunani.

**Naonaepkun 1: Kaveonigin inuheoktun inmiknik tokotivlotik Nunavumi Inoen, 1961-min  
2009-mun ukeotigun**



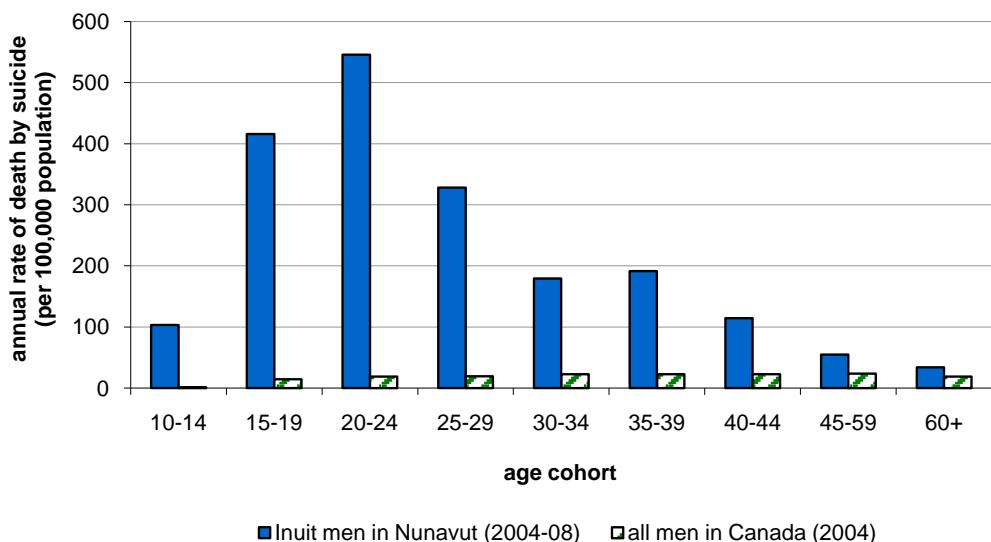
Humin: Hicks, Jack, *Inuhikni naonaegaegutin amigaekpaleaginik inmiknik tokotiyun Inoen inulgameoyun*. Tikitpaleayok ahinin PhD-mi naonaeyaon, Ilisimatusarfik (Ilihakvikyoak Akugitokmi). Pihimayun naonaepkotinin Havakvenin Tokohimayonik Ilitokhaeyin Nunateami Nunavumilo.

**Naonaepkun 2: Amigaenigin inuhoekhimayun inmiknik tokotivaktun Nunavumi Inoenaen  
Kanatamilo humilikaa, 1982-min 2008-mun**



Humin: Hicks, Jack, *Inuhikni naonaegaegutin amigaekpaleaginik inmiknik tokotiyun Inoen inulgameoyun*. Tikitpaleayok ahinin PhD-mi naonaeyaon, Ilisimatusarfik (Ilihakvikyoak Akugitokmi). Pihimayun naonaepkotinin Havakvenin Tokohimayonik Ilitokhaeyin Nunateami Nunavumilo Naonaepkotikavikmilo Kanatami.

**Naonaepkun 3: Amigaenigin inuhoekhimayun inmiknik tokotivaktun Nunavumi (2004-min 2008-mun) tamaetalo agutin Kantami, ukeogitigun**



Humin: Hicks, Jack, *Inuhikni naonaegeagutin amigaepaleaginik inmiknik tokotiyun Inoen inulgameoyun*. Tikitpaleayok ahinin PhD-mi naonaeyaon, Ilisimatusarfik (Ilihakvikyoak Akugitokmi). Pihimayun naonaepkotinin Havakvenin Tokohimayonik Ilitokhaeyin Nunateami Nunavumilo Naonaepkotikavikmilo Kanatami.

Aheani inuhoeknigin inmiknik tokotivaktun, amigaenigin uktoktun inmiknik tokotiyagani ihomagiyakaktolunen amigaetun Nunavumi. 2009-mi talvatoak, Pilehiman upiyotikakhimayun 983-nik inoen okaknikaktaoyun inmiknik tokotineaktogivlotik Nunavumi. Ikayoknahoan okakhimayun aknan Nunavumi inmiknik tokotinahoapkaktun agutin ayikotaen amigaeniginik. Taemataok, naonaepkotin Kigktani Aneakveani takukhaoyun inoen 20-nin 29-mun ukeokaktuni, napaen amigaenigin aniknikun aneakvikmeyotaen piyotaoyun inmiknik tokotinahoanin. [13] Hivonikhuyutikan inmiknik tokotiyamikni ihomayun kahagitun, kiheani ilitokhaegamik ataohikmi nunalikni 2008-mi naonaegutaoyok 43%-goyun keoyotikaktun inmiknik tokotiyamikni ihomahimayun kigulikni saevani uploni, 30%-lo inmiknik tokotinahoakhimayun kigulikni siksini tatkikheatini. [5]

Tamaeni, naonaepkotin inmiknik tokotiyamikni ihomagiyakaktun, uktoktolo, tokotiyulo Nunavumi ihoaginman taemaeniga, inoen, nunalelo, kavamalo upiyotikageakaktun.

Kiheani nutkaktiyotin kikloanun iniktigeagani ukoa kanoginigin  
kaoyipkaktitaoyageakaktun ilihimayaenik huk inmiknik tokotivakmagaa Nunavumi.

## Inuyutini kanoginigagun piyotaoyok taya taemaeniganik

Amigaenikhan inoen – ayogitun minihitalo taemaetun – ilitokhaeyun piyotaoyonik taya amigaeniginun inmiknnik tokotivaktun inuhikni naglikhaogutigyaenun Inoen Nunavumi. Tamaetavyak piyotaoyun huk amigaekpакmagaa inmiknik tokotiyun Nunavumi kilamik aalagukpaleanigagun inoen inuhen hamani; amigaenikhalo okaheoyun inmiknik tokotigitaagani ihoamagiyakakloaktun kanok kigloaguligeagani hamani kanogilivaleaniga. Una oegoa okaohikaktok inuyutinik aalagugutaoyonik inoen inuyuhenik aktoknikaenaktuvlo uplomi ukuniga. Uko a inuyuheoyun huk taemaeniganik talvuna hatkigutaoyok inuyuhikni inminik tokotiyuhik ihomalutaovalageokhoni. Uko a inuyuheoyun kagikhiyotaokman uplomi ihomalutaovalaginiga. Uko a inuhikmi kanogileogutin kaoyiyotaoyun uplomi ihomaloknakniganik amigiyaganilo piyotaoyokni inmiknik tokotinahoan (okaotaoyok oegoani ilagani) tukiheayaolaktun.

Ineon aalatkenik inuyutikaktilogin kilalogikiyilo, minihitalo amikniklo neovgutikaktun amihoni ukeoni, amigaenikhan Inoen ihomayun ukoa naglikhagutigiloaktaen inuhikmikni atulikhimayun Agoyaktaktilogin Agoyaknik 2-mi, Kavaman Kanatami pitkohen atoktiyotaokmata Inoen nutagani aguneakvikmiknin nutanun iglukpakveoyonun nunalikni. Kavlona ilitkohen atoktaotkoyaohimayun ukunani nutani nunalikni: manikhakheoknik hatikhimayok; sikugeageaganilo nutakan atugeakalikhoni; Inoen igilgaan ihoenaktunik pitkohen himaohtunt Kanatami ihoenaktunun pitkohenik; ihoagitun iligayolo kavlonanin atoktaovaktun iglukhan napaktiktaovlotik; Inoen aogitolo ataneoyun aolapkakhottin atuni nunalen aolanigin. Inoen ihomayun una inuhikmik aalamik atokpalealikniga ahoeyotaokman nanminik aolanikageagani Inoen.

Amigeakpaleanign aktoknigin ukoa inuhikmun ihoeliyutaoyun Inoenakni hatkigutaoyun ihomaluknaktonik kanoginiginik. Hivulik tamaetaloo kigoagun inuyun nutakan pamiktaohimayun nunalikni atulikhimayun aalagukpaleaniginik Inoen inuhenik, aheanin

igilgaan Inoen inuyuhenin ilagekniginun Inoen kavlonalo piyotigyaenik. Inuvaleayun Inoen pamiktaohimayun nunalikni ayokhaotikaktun ihoaknikhamik inuyutikageagani ataotikun malguknik aalatkeknik ilitkohikaklotik.

Nutak taotuktak inuhikmilo kanoginigin nunalikni aktoknikaktun Inoen aneaknaenikhanik amigaetoni, kiheani amigaeknigin aneagutin povaklutilo, unaloak TB, aktoknikakloaktok Inoen inuhenik. TB-kaktun amigaekpeakhimayun Inoen nunagiyaeni, 1950-nilo ukeoni 1060-milo Inoen umeakuktitaovlotik kavlunan nunaenun aolaktitaovaktun aneakviknun monagiyaoyagani. Amigaetun inuhoekhimayun kavlunan nunagiyaeni, ahelo aheopkaevlotik inuyuhikmiknik ilagiyatiklo nunagiyatiklo kigoagun ayokhaotakmata ilaolivaageagani.

Iglukaknikmi inuyagani ataotigugutaomalo ahinun sikugeakpaktun atoktaoyonik, hatkigutaokman agiyonik ihomalutaoyonik Inoenaknik nutakanin ilagiyaenilo. Amigaetun nutakan ukunani sikuktun aheopkakhimayaen Inoen okaohen, ilagin okakoyaoginmata talvatoak okaohigigaloaktilog. Sikuktun okakvigivalagitaen ilagiyatik pikoyaoginamik sikukhimaktilogin, ilihagoegutaokmata ayoenigyaenik atoknikaktoniklo Inoen inuyuhenik. Amigaetun nuleaknikun, ihomamigulo, timimigulo piteaktaogitun sikugeakhimatilogin talvuna.

Agayokan, agayukhelo anikataen ilagiyaelo ilagen naglikhakhimayun ahinun sikugeaktun inuyuhenik. Nutakan utigaagata agilgagiyamiknun, aalagukhimayun. Amigaetun ilgahulikpaktun naglikhaknikmin kaoyimayamiknik ahini sikugeakhotik. Unalo, ahinun sikugeakhimayun okaoyuktaokmata ukpikhotiklo hunalikaa piyotikaktok Inoen ilitkohenun pitkoheoyonik nakuginman, ukoa nutakan ukpiguhugitun atogeagani kaoyimayaen agayokami atatateamilo okaohiginahoaktaenik inmiknun. Mameana, ukoa inoen inuhimayun talvuna tungavikateaginmata Inoen inuyuhenik ayogeageagani inuyaganilo okaohigiyaganilo nanmin nutakamiknun atoktakhaenik.

Naglikhagutaoyok kaoyimayan Inoen nunaliknun nutpaleatilogin ukeoni aktoknikakloakman tamaeni kigulikenik inuyunik, amigaetun Inoen ihoetomik

aktoktaohimakmata talvuna haemagituvlotiklo. Una ihoakhigitok naglikhagun ayokhaotigikmayuk kanogileogeamikni ayoknaktokaktilogi ihoaknikugeagani piyotikhamik. Ihoetun inuyutin kigoagun atulikpagaen imikpalaknik, nuleakniklo, timimigulo, ihomamigulo piteagiyotin, nunakaniklo monateaginik, nigaknikulo ihoenagutin. Kaoyimayaoteageakaktok amigaekpaleanigin inmiknik tokotivaktun hatkikhimayun hivulikni nutagagiyarenin Inoenaen inulgamen inuyonin nunalikni. Pikagitilogo ihoaktonik haemakhaotikhanik, atoktaoginaktok naklikhagun hatkikhimakman, atoktaohimakinakhonilo kiguligenin inuyunin. Una okaotaoyok kiguligenin atoktaohimaktok inuyuhikmi naklikhagutaoyonik.

Tukiheanik inuhikmi naklikhagutaoyun atoktaohimalaktok kiguligenin inuhimayonin ihomagihoeutaoginman aktoktaohimayonik inuknik anikhivaktonik ahenik inuknik; ilitokhaknigelunen huk taemaeniganik inuyuhikni nakpikhagutin Nunavumi taemaenigaktaoloni taya inmiknik tokotivaktonik amigaeniginun ihomagiyaoyagani ataotimik timeoyomik. Kiheani, kaoyimalogin inuhikmi naklikhagutin kanoklo atoktoavaleakmagaa kiguligenin inuyunin aplogeagutaoteaktok atugeageagani una utiktoateeginaktok Nunavumi. Una tukiheayun pivaaligutaoneakman atoknikateaktonik monakhiyotikhanik, kaoyivaaligutaolonilo kanok inmiknik tokotititagani inoen Nunavumi.

## Ihomaloknaknigin amigiyotikhalo inmiknik tokotinahoanik

Inmiknik tokotiyun Nunavumenak ihomalutaoginman: Hilakyoami Aneaktaelinikun Timeoyum okaohigiyaa inmiknik tokotinik aginikhamik kitunilikaa aneaktaelinikun akhugutaoyok uplomi, nalaotakhotiklo amigaenigin 1-milean inoen hilakyoami inmikni tokotihimaliktun ukeotoagaagan. Inmiknik tokotivaktun atoktaohimakman tamaeni nunakyoani apikotaovlonilo ilaeyaktonin, ilitokhaktaovaktok umiga okaotaoyomik. Una ilitokhaon naonaegutaokman inmiknik tokotivaktun kagugugaagan taemaeleokniginik. Pikaktok ilitagiyakhanik piyotaoyonik – ilagin inuhiknn, ilagin ihomamin – inoen ihomaloknagutigivagaen inmiknik tokotiyagani. Okaohikun, piyotikaktok upiyotikageagani amigiyotikhanun pigeagutinik.

## Ihomaloknakinigun piyotaoyok

“Ihomaloknakinigun piyotaoyok” hunalika taemaeleogutaolakniga inuk ihomagiyakakneakniganik inminik tokotiyagani. Okaohikalaktok inum kanoginiganik, hunalolikaa kanoginiganik, inuvlunen inukatiginik kanoginigagun. Nanminik kanoginigin ilakakpaktun inmiknik tokotineaknikmik ukuniga agiyomik ingumanikmik, ayoknaknikun ihoeliyotaoyok ihoakhayagani, atokpalakaniganiklo taagaknik aheniklo imigaknaktonik. [7, 16, 3] Inukatikaknigagun piyotaolaktun inmiknik tokotineaknigagun ilakaktok noatkatikagumi koveahogitonik ilageni, timimigun nuleaknikulunen piteaktaoginigumi, agayukagoegumi monaktiminiklunen nutagaovloni, kaoyimanigumilunen inmiknik tokotinahoanik ilagiyaminik ilanagiyaminiklunen. [7, 2, 1, 6, 3, 4, 11, 12] Inukatigilo ilaoyotikaktun: inukatigegoekata avnikatalo, avaletuliknigumik, ayokhaotikagumiklo nunakatikateageamikni nunalikni tamaeta uko naonaegutaoyun inmiknik tokotineaknikhanik. [7, 8, 9, 11] Kigulikmik, aginikhan inuhikni ilitkohiknilo piyotaoyun iliganik, inuhik ihoelinikan, aheoniganiklo ilitkoheom piyotaokmatalo, ukunanga taemaeliyotaoyoniklo kanoginigagun inuvlo kanoginiganik. [7, 8]

Aalatken pivaleanikun kanoginigin ilaolakniginik takukhaokmata ilaoniginik inmiknik tokotiyomayun inuhikmikni, inmiknik tokotigitagani havaan ilani ihoakhivaaligutikhanik nutakam inuheani mikaotilogi pikageagani. Havaan agayokaguteageagani, ilagelo nigagoegeagani piteagutilotiklo, okaoyoklogilo nutakan ayogeogeagani inuyutikhanik, ayokhaotiniklo ihoahaeyagani, inukatikateageamilo, ukpigiyaoyun tamaeta nutakanin tungaveoteagutaokmata inuhikatealigeagani.

Ihomaloknakinigun piyotaoyun aktoknikalaktun ahenun ila agiklivaaligutaolaktun ihomaloknakinikanik. Ataoheraogitomik ihomaloknakinigagun piyotikaknikan inum inuheani ataotikun ihomagiyoyaageakaktok tukiheayaoneakniganik inminik tokotineaktum kanoginiga inuhikmigun. Inminik tokotinik ilani piyotikakpакman ihomakateagutinin, ima kekiyotun ingumaenaknikmilo, pikakmalo kanoginiginik - Nunavumi – inoen aktoktaolaktun amihonin ihomaloknakinigagun piyotaoyonik. Una ihomami ihoegutilaktok inminiklo tokotoyagani piyotaolakman.

## **Monagiyotin kanoginigin**

“Monagiyotin kanoginigin” ukoat atugitagani inuk inminik tokotiyomanigumi ihomagigitaganilo. Ima monagiyotin kanoginigin iglumeokatikateaknik; ikpigohukumilo ukpiknikmik; hakogiktonik inuhikmi ayoknaknigin ihoakhilaklogin; sikuteakhimanik; havaakagumilo; ihomalo monagiyaoteageagani piyageakaligagan. [7, 8, 2, 16, 3]

Monagiyotin kanoginigin ihivaotaogitun ihomaloknaknigagun piyotaoyun Inum inuheani. Kiheani, pivaaligutigyaen inum ayogeogutikhaenik ihoakhageagani ukoat.

## **Aktoknigin ihomaloknakniganik amiginigagulo piyotaoyun inmiknik tokogiyvaktun**

Pikagitok ataohenakmik huk ilagin inoen uktogumaenaktun inuhiktik tokomakmagaa. Ilitokhaeyotin ahini naonaegutaoyun inoen inmiknik tokotinahoan iniknigugaagamik ihomalolakivaktun inuhikmikni (ataohekhotik uktokatakhotiklunen). Inoen inmiknik tokotinahoan inulgameovlotik ihomalokpalakatagitun inuhikmiknim, kiheani ihomalokataenakpaktun , imikpalalikatakhotiklo inuhikmikni nuleaknikulo piteaktaokatagitotik. [15] Taemaetkaloaktilogo, ilitokhaeyin agikatigektun ilagin kaoyimayaoyun ihomaloknakniginun kanoginigin inmiknik tokotiyotini – imikpalaknik, inum ilagiyailunen ayokhaotikakata, naglikhaktitaohimanigumiklunen timimigun nuleaknikolunen – takukhoatkiyaoyun Inoen nunagiyaeni. Imatun, Pilehiman nuleaknikun amigaenigin ihoenagutin Nunavumi kulinik amigaenikhaoyun humilikaa Kantami. [14]

Amigaenigin ukoat ihomaloknaktun kanoginiginun ilagikugikmagin aginikhaoyun inuhikni aalagukniginin, taemaelivaleaginakhonilo, Nunavumi. Ataozik ilitokhaeyun Nunavumi okaohikaktok amigaetonik ihomalutaoyonik – havaakaginikmin ilagelo nigakpalakniginun imivalokniklo atugeaginikmin – kigoagulo okakhoni ukoat ayokhaotin “ilaokmata inukatigeni, inuhikmilo manikhakheogutinilo noatkatigenilo aalagukpaleaniginin.” Ihomakateaknikhamun ikayutin Nunavumi, ilitokhaeyun okaktok, aplogeakaktun avatanun ihoakhaotoevaktonin ihoakhaklogilo aginikhan inuhikmi ihomagiyaoyun. [10] Una ilitokhaon naonaegutaokman ukpigiyaenik amigaetun Nunavumeon igataknigin inuhikmi

ihomalutaoyun, aolaenaktun ihoakhiihimagitoni inuhikmi naglikhagutin, piyotaoloakman Nunavumi amigaenigin inuhoekhimayun inmiknik tokotivlotik. Una ihomalutaoyok hakoegutivakman inuhikmik ilitkohikmiklo aktoknikakhonilo tamaenik nunakaktonik, kinalikaa aktoktaogitkaloakhoni ayikenik.

Kaoyimateageakaktok ihomaloknaknigagun amigiyotinulo kanoginigin kiklikhaogitun: uko ahomaloknaknikun piyotikaktun ihomagiyakalimagineinmata inmikni tokotiyagani, aalatkeniklunen amigiyotinik pikagaloakan aniknaelimaginman hunalikaa. Atuni inuk aalatkenik ihomaloknaknikaktok amigiyotiniklo aolaenaktonik kanogiliyokagaagan, inminiklo tokotiyagani (taemaeginalunen) piyotikaktoklo inum kanogileoguhikhyaanik kanogiligeaknikan. Hagyaekhimagamik ihomaloknaktonin, ilagin Nunavumeon ileagenakhivaktun agiyonin naonavyaktonilo naglikhagutinin, ataotikun ilagin inoen ilagelo kanogilivalaagitun inuhikageaginakhotiklo havateakhotiklo inuvaktun.

Ihvgeoktakmata ilitokhaeyotin inmiknik tokotivaktun taemaeleogumayolo uko aikayoktigen kigoagun ihomayun ima:

- 1) Nunavut pikaguknakhivun ayikenik ‘naonaepkotinik amigaeniginun’ inmiknik tokoginahoapkaktonik inuyutimiknun ila tamaeta inoen pitkohigenaktaenik.

*Una naonaektok havitiyageakaktogun Nunavumeon ihomaenun ikayutikhanik,  
Tamaenik okateakhimayonik, ayikotaenik ihoaknikhanikklo kahaktonik  
Kanatameotanun kavlonan nunaeni.*

- 2) Amigaekpaleanigin inmiknik tokotinahoan kaganoak ukeoni, inulgaminiloak, piyotaoyok aalagukniganin inuyuhiknik – ilagini kiguligeni atokpaleanigin naglikhaknigin inoen kanogiliniginilo (amigaekpaleanigin ihomamigun, timimigulo, nuleaknikulo piteaktaogitun, nigaktulo, imikpalaktoniklo).

*Kagikhuyotigiyakun naonaeyageakaktakun ihoakhilogolo inuhikni pigeagutin  
inmiknik tokotinahoan inukatiptikni.*

- 3) Ayoknaktun inuhikmi ilitogiyao himayun ihomalutaolaktun (imikpalaknik ilaonikan tokitagunmi “ihomaluknaknik”), ihomagiyaoginalaktok amigeatun ihomaklikhimayun Nunavumi inoen.

*Una piyotaoyok hakugikhivaaligeagani okaoyiyukhan ihomaloktolo ikayutikhan Nunavumi. Ilageagutilo, ilitokhaktaoyageakaktun tukihiteageaptikni amigaenigin ihomakluktun Nunavumi.*

## Piyotaoyok inmiknik tokotigitaagani Nunavumi

“Inmiknik tokotigitaagani” okaotalaktok tamatoaginak aginikhampiklunen. Tamnatoaginak tukitagun pikaktok naonaepkotinik naluheoktaoyun ilitokhaknikmin ikikliyagani inmiknik tokotinahoan humilikaa hivitoyomi. Aginikhak tokitagun pivikhakaktok “ikiyotinik inuhikmik” hulilogagutmik, iyogoegutaonikan inuhikateagutaonikalunen. Kaganoak ukeoni, inminik tokotigitagani Nunavumi ilaoginaliktok ukunani “ikiyotinik inuhikmik” havaani, manikami hiniktageagutin, numiknikmik ayoekhavelo, ayogeageaganilunen holilogagutinik. Uko aokaotaoloakpaktun inuknin nutkaktitiyotikhanik okaotaoyonik Nunavumi amigaetun inmiknik tokotivaktun.

Una Atoligumayaoyun ikayogomakmagin nunalikni pivaleayotikhan havaan, Ikayoktigen ukpigohuktulo agiyok pigeagutikhan ihageagiyaokmata agiklivaaligeagani ihomakateaknihamik ikayutaoyonik okaohigiteaklogilo naluhoeektaoyun nutkaktitiyotikhan. Taemaetilogo, atulikoeyun Atoktukhamik pigahuni iliguktoni:

1. Iloengaomayun ihomakateaknihamun ikayutin ikayoktilo.
2. Nalohoektaoyun nutkaktitiyotikhan takukhaokmata aheni nunani ikikligeagutin amigaeniginik inmiknik tokotinahoan.
3. Nunalikni pivaleanikun holilogagutinnik (kaoyimayaoyun “ikiyotin inuhikmik uvalunen “kuveahutigivlogo inuhik” holilogagutin) pivaaligutin inuk nunalelo ihomakatealilgeagani, inmikniklo ihomagiyakateagutin ayogoegutikhalo, ilaoyolo nutanik ayogeagutikhanigeagani inuhikatealigeaganilo nakoyomik.

Ilageagutinik ihoakhageagani Atoligumayaoyum kanoginikhaa, atoknikateaktok tamaeta inmiknik tokotigitaagani ihomagiyaooyageakaktun. Inmiknik tokotigitaagani holilogagutin pigahunun iliyaolaktun iliguktoni kiheani ilageni havaani: taemaeleogiyotin, nutkaktitiyotilo, kigoagolo ikayutikhan.

*Taemaeleogiyotin* pikaktok amigaenikhanik holilogagutinik, ilakaktoklo monaktin nutakalo aneagiyotikhaenik nutakalo pivaleanikhanik inulgameotilogin.

Taemaeleogiyotilo ilakalaktun ahenik nalohoektaenik ikiklivaaligeagutin inmiknik tokotinahoan ihomagiyakaktolo taema nunagiyaoyomi.

*Nutkaktiyotin* uko ainoen inmiknik tokotinahokuknaktun tikoaktaoyagani, havaalo ikayutilo pikageagani atoktakhaen. Nutkaktiyotin tayaenak ihomaloknaktok ilitokhageagani ikayoktoeyotilo ihomaloknaegeagani inuk ayoknaktoguktilogo: ilakaktoklo ikayoktikhanik, kigoagolo piyotikhanik ikayutinik (okaoyiyukhanik ila) hivitovalaagitomi atokhaaktukhamiklo.

*Kigoagun pigeagutin* havaan ikayutikhateakaktok ilagenun nunaliknetonulo kigoagun inminik tokotinahoakhimayum. Ihomagiyaooyok ikayoktogeagani uko aktoktaohimayun umaga, ihomagihoegeaganilo. Ilageagutin ikayutinik ukuniga ilaeyaktunik, kigoagun ikayutin ihoakotikhalo mikhivaaligeagani aktokniga inminik tokotoyum. Okaohikaktoklo ihomalutaoyonik inminik tokotiyok uktoktoklunen iyoaktaolakman inuknin nunalikni.

Nakunikhak, Ikayoktigen piyotikhaan inmiknik tokotitagani pikahoni ataotimeoyun atoktaoneakun ilakaklotiklo inmiknik tokotitagani, nutkaktitiyotilo, kigoagolo ikayutinik. Una piyotaoyok iloengaomayonik havaakakneakok ikayutikhanklo. Nunalen ihoaktomik piyotikageagani inuhikateaknikhamun; kavamalo ikayogeagani iloengaomayonik ihomakateaknikhamun ikayutinik; kaoyimayaoliktulo ilitokhaotin atoktaoteageagani ihomaleogutikhani tikoaktaoyoni nutkaktitiyotikhanik inmiknik tokotitagani.

## Akhugutikhan anigugeagani

Ihomagiyatilogo uvani Atoktaoyomayum piyotikaktilogi inuknik, ihoaktomik atokpaleaniga iloengaomayonik havakatigegutiniklo piyotikageakaktok nutkaktitiyotikhanik inmiknik tokotitagani. Upipkageagani havaligeaganilo ilaoyun kanoklikaa ukeokaktun, ayoetolo, kinaonigilo inuhikmikni, nunanilo amihonik akhugutaoneaktun. Uko akhugutin okateakhimayun titigakhimavlotiklo uvani kinalikaa

tukiheateageagani ukuniga havaagiyaoyageakaknigin ihoaktomik atuligeagani Atoktaoyomayok.

### **Ilitokhageakakniga kanogiliniga taemaeginageaganilo**

Ikayoktigen nahogitun tayaenak holiyutin kilaminoak ikikliyotilimagitun inmiknik tokotiyomayonik Nunavumi. Amigaetun okagekhimayun Atoliktukhami uvani, atoknagikatalunen nakoyomik, piyotaolimagitun iniktukhanik ukeoni amigaetoni. Nutpaleanigin inuyutinik piyageakaktun ikiklivaaligeagani inmiknik tokotiyomayun. Kuveagiyaoyageakaktavun nakoyun upiyotin, kiheanilo kanogilinigin naonaeyageakaktun atoklogin ihoaktun naonaepkotin.

### **Piyageakakniga tamaeta ikayoktigen ilaoyagani atokpaleaniganik**

Nunalen okakatigyaotilogin, okakloakhimayun atokpaleaginiginik Kavaman atuligumayaenik, ihomalokhotiklo una “ilipkamayaoginakloni pilukneagunakhiyok.” Inmiknik Tokotigitagani Atoligumayaoyok taemaeneaginikan, maligalikiyoloanin avaletomik piyageakaginman. Okaotaoyun Atoligumayaoyomi aolahoekan ataotinin ikayoktigenin maligalikiyinilunen, poeguktaoneakman himiktaolonilunen kiguligenin hivolikhoktinin hatkiktitiyomanikata nanminik maligakhamiknik havaohiknik. Taemaenman, atokpaleaniga ataotinenak atoktitiyukhani piyageakaginman aolateakniga aolateaginigalunen. Kiheani, nunalen hivolikhogeakaktun atokpaleanigagun, Nunavumi ila tamaeni upiyotin atoktaoyagani ihoaktomik nakuteaktomiklo.

### **Atuteageagani ihoatkiyan Inoen Okaohenik taeyotinik okaohikaktilogin inmiknik tokotiyotin**

Ataohik ayokhaotaoloaktok Nunavumi nutkaktiyotin okaheoginakhonilo una “inminik tokotiyotin” Inoen okaoheni. Humilikaa ihoegiyaokman okaheoyok atoktaoginaktok uplomi. Amigaenmata inuheoknik okaotaoniganik okagiyaoyoklunen Inoen okaoheni, igilgaalo naonaetomik okaheoteagaloakman inminik tokotinik. Nunalen okakatigyaokmata, amigaetun Inoen okakhimayun ihomalutigiyamiknik igilgaan taeyohea

himaohiktaokman ihoagitomik okaohikmik, ihoeliyotaokman inoen umiga okaohikageagani ilgahukhimaetomik. Okaohikakpaaligeakaktun kanok una inmiknik tokotinik okaotaoyagani Inoen Okaoheni.

### **Nutkaktitaganı atokniga inminik tokotinik pipkaeyotigiyagani hunaniklikaa**

Inmiknik tokotinik atoktaoginaliktok inoen ikhitagiyotigilikhugo ilamiknik, ilanagiyamikniklo inukatigiyamikniklunen tonihiyagani piyomayaenik. Okaohikageakaktun ihoatkiyamik nakonikhamiklo okaohigiyagani inminik tokotinik. Ihageagiyaoyok ihoaktomik okakatigeknikmik nutkaktiyotikhaniklo, inoen huliyotaen anigutaogitagani inmiknun ahenulunen okaoyaotilogin huliyotaen ihoenigyaenik ihoahageakalikhottiklo. Igatavalamik inuyotayun atokoyaen inoen humilikaa, inoen atuteakneakun kamahukhimaetomik kanogilinikhagun kigoani.

### **Ikiklivaaligeagani imakloknik nigakniklo**

Ikayoktigen kaoyimaliktun Nunavumi amigaetun nuleaknikun piteaktaogitun, timimigun okaohikolunen, imiknik imigaknaktoniklo atokpalaaknigin taotokhogo humilikaa Kanatami taemaenigin. Uko oyokhaotin amigaegutaokmata inmiknik tokotiyumayun, kuklutigivlogilo aniktoktaoyun aktoknikalakmatalo inuyuhikmikni. Hakogiktonik upiyotikagitpata nunalen kavamalo ikiklivaaligutikhanik nuleaknikun piteagiyotin, timimigulo okaknikulo, imiknik imigaknaktoniklo atokpalaaknik, inmiknik tokotinahoanik nutkaktiyotin piyotikakloakneakun ihoakhaotikhanik taemaeleogitagani piyotikhanik atogoeklotik. Taemaetilogoo, una Atoligumayaoyok pikaktok iniktiktaoyomayonik kiheani takoteaknaktonik ikiklivaaligeagani imakloktun nigaktolo. Taemataok, nunalen kavamalo atokhimaklogin ihoakhivaaligeaklogilogilo taya havaatik ikikliyotikhan inoen ihomaloknaktokuknigin.

### **Hakogiktonik havakatigeligeagani timeoyun**

Nunavumi aneaktaeliyotin aolanikateageakaktun, ihoakhateaklotiklo, iloengaomayun ihomakateaknikhamik atoktaoyagani. Una hatkigotaoyok akhugutikhanik humilikaa. Ikitun ayogeogutin ihomalutaoneaktun hivunikhami; tayalo ikitutilogin Inoen aneaktonik monaktikhan, ilitkohikmuun namateaktonik aneaktaeliyotikhan akhugutaoginakneaktun. Atuligumayaoyok aolanikateakneaknikan, nunalknigaktun timeoyun, Inoelo timigiyaen, Kavamalo havakatigegeakaktun nakunikhamik monakhiyotikageagani taya, ataotikun ihoaktomik ilakuvaloen ihoakhiyagani ikayutikhanik.

## **Atokpaleaniga Atoktaoyumayum: Okageyakhimayun**

Ihomagiyaoyok uvani Atoktaoyomayomi ikiklivaaligeagani Nunavumi inmiknik tokotiyun Kanatami amigaeniginun nalaomaligeagani ikitkiyaolotiklunen. Piyagani una ihomagiyaoyok ikayoktoayageakakneaktun nunaliknin, ilagin nunalen, Inoelo timigiyaen, kavamalo havakatigeteageakaktun togaklotiklo ataotimun iniktakhamun. Piyageakakneaktoklo naonaeteakhimayonik okageyaktanik aalatkenin ikayoktigenin. Kigulikmi, iniktaoteageakaktok Upiyotikhanun Opologaeyaon. Ikayoktigen aginikhamik pinahoakatakmata aolanikateageagani havaagiteaklogin atuni ukoa piyotaoyun.

Hivulikmi, Ikayoktigen kitoniklikaa upipkaehimayun pivaleayagani una Atoktaoyomayok, nahogivlogolo nunalen ikayoktokniga atokpaleanigagun. Aepataok, ihoahaehimakmata naonaetonik okageyaotinik (okaotaoyonik ilagani uma titikam) atuni pigahuni ilaoyonik Atoligumayaoyumi. Opologaeyaeyolo pivaleaniganik ilitokhaeyotikhanun ihoakotikhanik aolayutikhaniklo una aolaniga naonaeyaktaoyagani unipkagiyaoyaganilo inuknun. Ataotimi, ukua okageyaotin ilitokhaotikhalo keoyotaoneakmata tamaenin ikayoktigenin okagekhimayaenik Nunavumeonun. Kigulikmik, Ikayoktigen okageyaktun iniknigeagani Upiyotikhanun Opologaeyaon hatkiktitaoyaganilo pigahoni taktikheotini toniyaoniganin uma Atoliktaoyomayum.

Ikayoktigen havaagilgaktakhamiknik ihoakhaeneakun okaotaohimayoni pigahoni aolayutikhaloani havaani inmiknik tokotigitagani Nunavumi, piteaklotiklo

ikayoktoknahoakneakun taemaeleoktokagitagani, nutkaktituyotiniklo, kigoagulo kanogileogutikhamiknik.

Atoligumayaoyomi egoyun okageyakhimayun uvani uko:

**Okageyaon 1: GN-kon ihomagiyakpaalikneakok upiyotikaklotiklo inmiknik tokotigitagani.**

GN-kon ayogitun aolapkageagani kanok inmiknik tokotigitagani Nunavumi.

Aneaktaelinikun Ayokhaktolikiyilo aolapkaeloakneakun GN-konik, ahelo havakveoyun uko Ilihaktolikiyin, Apikhoeyolikiyilo Ilitkohiknik Okaohiniklo Iniknigin Inulgamelo ayikeklotik atokpaleaneakun umiga Atuliktukhamik.

Taemaetomik, GN-kon ihoakhivaalikneakaen avatkotiyotigiyatik piyotinik ima upitpaleayagani havakvigliyatik pivaaligeagani inmiknik tokotigitagani, atunilo havakveoyuni huliyotaen ilaoligeagani upiyotikhanun opalogaeaonmi uvani Atuliktukhami.

**Okageyaon 2: Ikayoktigen pivaalikneakun atokhimakniganik ihomakateaknikhamun ikayutinik, piyotikakloaktunik keoyotikhanik ilitkohiknulo atoknikakloaktonik.**

Taya, ilagin inoen pikaginmata ihoaktonik atogeagani ihomakateaknikhamun ikayutin. Pikageagani iloengaomayomik monakhiyotinik – kanok aneagutikakniganin okaoyiyunilo nunaliknigaktoniklo Inoen haemakhaotigyaenikk – ihoakhivaaligutaoneakmat inuhikateaknikhamun – ihoakhiyotaoneakman inuhikateaknikhamik kanoklo ihomaloknakniginik uko inoen inuyutikhaenik.

Talvuna Ikayoktigen havakatigegumayun ihoakhiyagani taya ilakoenaen ikayutini, amigaekpaaligeagani ihumakateaknikun ayoetokageagani ikayoktikhanik,

ihookhivaaligeaganilo ilitkohikmun atoknikatealigeagani ihomakateaknichamun ikayutin.  
Ilagani uma okageyaotim, GN-kon hatkikhineakun ihookhivaaliklogilo  
ihomakateaknihamun pikotivaleon iglun Nunavumi, nutaguktigeklogolo  
Ihomakateaknihamun Atoligumayaeni, ihivgoeklogolo Ihomakateaknihamun Maligaoyok,  
GN-kolo ingomayunik okaoyiyotin kahakhimaenakneakan atoktaoyagani tamaenin  
Nunavumeotanin ikayoktaolakmata ukunanga.

**Okageyaon 3: Ikayoktigen ihookotikhaenik inulgamen  
inuhimageagani ihoeliyun hatkigaloakan  
holilugaagutin ihoetonik inuhikmi ihoeliyotilo  
ihomami.**

Ihomagilogin amigaetun inulgamen Nunavumi iniknigukpaktun ayoknaktogukhotik, agitkiyamik ikayoktoelaktun ihoeliyotinik aktoktaogitpalageagani inuhikmi (ilagegoektokakan) ihoetolunen ihomayotinik nakogitonik piyotaovaktonik kigoani.

Taemaetilogo, Ikayoktigen okageyaktun pikageagani hakugitkiyamik amikhiyotikhanik inuyuhenik inulgamen kaoyiyagani ayogeogutikhamiknik, ilakaktoniklo ukoaginaogitun kitulikaa akigaktoeyagani timimik nuleaknikulo piteagiyotin, agayolakhalo ayoekhaveanik. Ilageagutin, Ikayoktigen okageyaktun ayoekhavikageagani inulgamen inuhimageagani aniguklogilo ihoetomik ihomalutaoyun, ila nigakhagaetun ayoekhavihaen, ihomakateaknichamun sikukvikni ikayoktin, atokpaaligeaganilo ihoaktun holilugaagutin ulapkinikun manikeagutiniklunen.

**Okageyaon 4: GN-kon havaakakneakun inmiknik tokotigitagani  
nutkaktiyotikhanun ayoekhayutinik atoenaklotik  
iloengaomalotiklo.**

Ikayoktigen kaoyiyun amigaenigin inmiknik tokotinahoan amigaetukmata Nunavumi, ilagilo inoen ikayoktoeyumakmata ilanagiyamiknik, noatkatimikniklunen kivgaktoktaminiklunen inmiknik tokotinahoaktonik ihomalutaoyonik. Ayokiktogeagani inoen ilitakhiyagani naonaegutinik inmiknik tokotinahoaknikata, ihoakotikageaganilo piyotikhaeniklo okakatikageagani inuknik ihomaloknaktonik monaktaoteageaganilo tikoaktotilogin, Nunavumeoni nunalen upiyotikateageagani inmiknik tokotoyomayokakan.

Taemaetilogo, GN-kon okageyaktun pikageagani ayoekhayutikhanik ayogoegeagani inoen ikayogeagani ihomalutaoyun inmiknik tokotinahoaknikata. Nunavumiloak atoktukhanik inmiknik tokotinahoan nutaktitaganai ayoekhayutikhanik humilikaa Nunavumi inugiyarenin havaakaktoniklo ihomaloknaktonik inuknik, ahenulo hivolikhogumayonun inmiknik tokotinahoan nutkaktitaganai nunagiyamikni.

**Okageyaon 5: Ikayoktigen ikayokneakun ilitokhaeyotikhanik tukiheatkiyaoligeagani inmikni tokotinahoan Nunavumi ihoaknigilo inmiknik tokotigitaganai havaan.**

Amigaetun ilagoenaen kaoyimayaoyonik inmiknik tokotinahoan inuyuhenk Nunavumi, atugeakagitomiklo pikaginiganik naonaepklotayonik ilitokhaotinik inmiknik tokotigitaganai havaani. Ikayoktigen ilitakhiyun ilitokhaotin inmiknik tokotovaktun Nunavumi atoknikateakman tukiheateageagani ihomagiyaoyok, kaoyipkaklogilo pitkohikhanik havaanilo ihomaleogutaoyonik, keoyotikateageaganilo atoklogin nalohoektaoyun ukoagogitun kiyalikaa maliganilunen ihomagiyaoyun.

Taemaenman, Ikayoktigen okageyaktun havaagiyagani, ikayoktoklogilo okaohigilogilo avanmun ilitokhaotin inmiknik tokotiyomayun kaoyimayaoteageagani. Ikayoktigelo agiktun amigiyagani naonaeyaklogilo hulilugagutin piyotikaktun atokpaleanigagun Nunavumi Inmiknik Tokotigitaganai Atuligumayaenik.

**Okageyaon 6: Ikayoktigen okaohigineakaen avanmulo atoktilogin hivonikhiyotikan Nunavumeotalo atoenaklogilo.**

Tohaomayotin aalatkektun, kiheani piyotikaktun Atuligumayaoyoni malguk ataotimeoloaktuk. Hunalikaa hivonikhiyutin ihomakateaknikun, inmikniklo tokotiyun, havaohiteagoyulo inmiknik tokotitagani kahatkiyaoyageakaktun atoktaoyagani Nunavumeonin. Ilagalo, hivonikhiyotin atokpaleanigagun Atuligumayaoyum Upiyotikhanulo Opalogaeyaon okaotaoyageakaktun Nunavumeonun ilaoteaklotik, ukeongaginaklotiklo kahakhimalotik.

Taemaenman, Ikayoktigen okageyaktun kitulikaa ilaogingeagani pinahoakneakun.

**Okageyaon 7: GN-kon ihoakotikakneakun kigulikhaptiknik pivikhakateageagani inuhikateaknikhamun nutagaotilogin.**

Teamaeleoktokagitagani atulaktun amigaetoni, kiheani Ikayoktigen ilitakhiyun ilaoniginik agayokan, nutaganoelo, nutakalo aneaktaeliyotikhaenik agayokalo ilaonigin ulapkiyotini pikageagani amikhiyotikhanik Nunavumeotani. Nutakan ayogoekpaleayagani pivikhakaknigin, kahaknigilo nutakikiven nakoyun, nikikateakniklo, kanogileogutikhalo nutakan amigyaoyagani piteagutaogitonin monagiyaoteaginikmilo piyotaoneakun amikhiyotikhanik Nunavumi nutakanik atoenaktakhaenik inuhikmikni, nutkaktitaganilo inuhikmi naglikhagutaoyun.

Taemaenman, GN-kon okageyaktun atuligumavlogo Kitunilikaa Aneaktaelinikun Atuligumayaenik, Agayokalo Nutaganoelo Aneaktaelinikun Atuligumayaenik, ihoakhivaaligeaganilo taya atoktun ECD-ni havaan ikayutigyaen HSS-kon. Ilageagutanilo GN-kon nutagaonigini pivaleayotikan kahakhimaenageagani Nunavumeotanun, nakoyulo Inoenaknin ilihaotaoyukhaloan havaagiyaoyagani tamaeni nutakikivikni.

**Okageyaon 8: Ikayoktigen ikayoktoeneakun nunaliknik  
upiyotikageagani nunalikni pivaleaniginik  
holilugagutnik.**

Ikayoktigen agikhimayun ihoakhivaaligeagani inuhikateaknikhamun ihoakotin inmiknik tokotigitagani. Nunalen ilaoteageakaktun tamaeni hunanilikaa Atoktaoyomayomi, kiheani havaagiloaklogin havaan ikayutilo pivaaligutoayun aneagitagani inoen ilagelo.

Taemaenman, nunalen tikoakhiiyagani upiyotikageaganilo nanminik nunagiyammiknni ihoakhakhiimayonik havaagilgaktakhamiknnik, Ikayoktigen nunalen atoenageagani manikhaakhanik inuhikmiknni ilitkohikmiknilo havaagilgaktakhamiknik, agiklivaaligeaganilo nunalikni pivlaeniginik ayogeogutikhanik.

## Iniktigutin

Atoligumayaeni, Ikayoktigen okaohikaknahoakhimayun tukiheayutikhanik inmiknik tokotivaktonik Nunavumi kanoklo taemaeleogitagan. Okageyaotin hivoani oegoani hivonikhiyotaoyun imiga. Ikayoktigen ihoaktomik atokpaleaniga agiyun atoligumayaenik okateakhimayoniklo havaakhamiknik, ihoakhiiyotaoneaktun inuhikateaknihamik ikiklivaaligeaganlo inmiknik tokotinahoan Nunavumi.

Amigaetoni, okageyaotin uvani Atoligumayaenik ilagiyaen iniktigumayaenik aheni Kavaman Nunavumi atuligumayaeni hatkikhimayun kaganoak ukeoni. Nunavumi, tukiheayaokman agikatigeknigin atoknigagun agayokan aneaginikhaenik nutakalo pivaleaniginik, nunaliknilo inuhikateaknikhamun pivaleanik, Inoelo inuyuhikmikni atoktaenik. Ilitokhaetaktilogin okakatikaktaktilogilo, Ikayoktigen tukiheateliktun kanok ukua agiyun piyotikaktun inmiknik tokotiyotinik, ukpiguhukhotiklo ihoakotikateaknigin ukunani atuteageakaktok ikiklivaaligeaganilo inmikmik tokotiyun Nunavumi.

Atoknikaktolo takukhaoyun ihoakhivaaligutikhan atokhimaginegani ihomakateaknighamun ikayutin ikayoktolo Nunavumi. Nalohoeknigin ihomakateaginigilo ihoeliyotin, ihoakhaotikhalo kigoani, ikayoktoktaolotiklo nunaliknin amikhiyotikhaniq, amigaenikhan inoen aneaknaetomik havateaklotiklo pivaleaneakmata.

Kigulikmik, Ikayoktigen ilitakhiyun atokniganik hivonikhuyutin tukiheavaaligeagani inminik tokotinik maligoakkhaniklo inmiknik tokotigitagani kanogileogutaen. Ikayutaolaktun hivonikhuyotikhhan nunalen inmigun aolavaleayotigilaktaen ihoakhinagigeaganilo tokotiyokagitagani inmiknik. Ilitokhaenik kaoyiyotaokman pitkohikhanik havaakkhaniklo. Kagugugaekpan naonaeyakniga kanok atoktaoniganik Atoktukhami okagektaohimayun atokpaleaniginik keoyotaoneakmata tamaenin ikayoktigenin.

Tamaeta upiyotaen Ikayoktigen 2008-min havaagiteaktaoyok keoyotigiyagani apikotaoyomik, “kanogileokneakita inmiknik tokotigitagani Nunavumi?” Amigaetok ilitogiyageakakhugo, atoknikateaktok taya atuligeagani Atoktaoyomayok, ikayutaoneakman taemaetageakaginiga inmiknik tokotiyun Nunavumi, ikiklivaaligeaganilo inmiknik tokotiyun, inoelo inuhikatealigeagani havaakatealiklotiklo.

## Taegoagakhan

1. Boothroyd, Lucy. (1998) *Inmikni Tokotinahoan Itkilgit James Bay-mi: Hivonikhuyutin 1991-mi Santé Québec Inuhikateaknikmik Ilitokhaon Taemaeleogitaganilo Atuligumayaenik*. Takukhaopkaktitaogitok titigakakniga, August 18-mi 1998-mi.
2. Boothroyd, Lucy, Laurence J. Kirmayer, Sheila Spreng, Michael Malus, and Stephen Hodgins. (2001) "Inikhimayun inmiknik tokotiyun Inoen ukeoktaktoani Guebec-mi, 1982-1996: Inuk ilitokhakniga." *Kantami Aneaktolikiyin Makpigaaga* 165(6): 749-755.
3. Evans, Emma, Keith Hawton, and Karen Rodham. (2004) "Piyotin ilagiyaen inmiknik tokotiyun kanoginigin inikniguliktun: Ihivgeoknigin inuknin ilitokhaotini." *Aneavvikni Ihomagyaenik Ihivgeokhiyun* 24(8): 957-79.
4. Flouri, Eirini. (2005) "Ihomami inuhikmilo piyotaoyun agayokagunikmik kanoklo ilaonigini inmiknik tokotinahoani." *Tutkomayaoyun Inmiknik Tokotiyonik Ilitokhaotin*, 9: 373-383.
5. Haggarty, John M., Zack Cernovsky, Michel Bedard, and Harold Merskey. (2008) "Inmiknik tokotiyun ilaeni Ukeoktaktomi iglumeokatigeni." *Inminik Tokotiyun Inuheoknahokuknaktolo Piyotin* 38(6): 699-707.
6. King, Cheryl A, and Christopher R. Merchant. (2008) "Inuhikmi inukatigelo kanoginigin piyotikaktun inulgamen inmiknik tokotoyun: Ihivgeoknigin titigakhimayun." *Tutkomayaoyun Inmiknik Tokotiyunik Ilitokhaon* 12: 181-196.
7. Kirmayer, Laurence J., et al. (1994) *Inmiknik Tokotivaktun Nunataktoni Inukni: Piyotaovaleayun Ilitokhaeyotinik Nutkaktitiyotinilo*. Havavik Inuhiknik Aalatkeniloo Ihomaenik, McGill University, Unipkak no. 1. Ihoakhaktaohimayok atoktakhan Kamiseoyum Nunakakakton Inoen.
8. Kirmayer, Laurence J., Gregory Brass, Tara Holton, Ken Paul, Cori Simpson, and Caroline Tait. (2007) *Inmiknik tokotivaktun Nunakakaktun Inoen Kanatami*. Ottawa-mi: Nunakakaktun Haemakhaknigin Tungaveoyok.
9. Lafromboise, Teresa, and Lewis A. Hayes. (2008) "Zuni ayogeageagani inuhikmi havaak: Sikukvikni inmiknik tokotigitagani nutkaktiyotin." *Inmiknik Tokotiyagani Inuhoeknahokuknaktoniklo Pigeagutin* 38(3): 343-353.
10. Law, Samuel F., and E. Miles Hutton. (2007) "Nunalikni ihomalikiyotin Kantami Ukeoktaktoani – ihomagyaoyun ataohikmi ukeomi okakatigyaohimayun Ikalokni, Nunavumi." *Kantami Titigaan Nunalikni Ihomakateakniginun* 26(2): 123-40.
11. Malus, Michael, Laurence J. Kirmayer, and Lucy Boothroyd. (1994) *Ihomalutaoyun Uktokniginik Inmiknik Tokotoyagani Inoenaen Inulgamen: Nunalen Ilitokhaktaoyun*.

Havakveoyok Inuhikni Aalatkenilo Ilitkohikaktoni Ihomalikiyotin, McGill University:  
Unipkaak no. 3.

12. Niezen, Ronald. (2009) "Inminik Tokotinik ilagegutaokman: Piyotin kanogiliyotilo ataohenaogitok inmiknik tokotigagata Nunakakaktoni nunalikni." uvani: Laurence J. Kirmayer and Gail Guthrie Valaskakis (eds.), *Haemakhaotinun Pitkoheoyunik: Ihomakateaknigin Nunakakaktun Inoen Kantami*. Vancouver: University of British Columbia Press: 178–195.
13. Nunavumi Aneaktaelinikun Ayokhaktolikiyilo (Titigakakhimayok August-mi 2009-mi). *Anigutin Nunavumi: Okateakhimayun Ilitokhaotin*. Titigakakhimayok makpigaak ihoakhakhimaya Chris Sikoras, Geraldine Osborne, et al.
14. Pilehiman, Nunavut V Division (May 25 2010). Timeoyomi naonaepkotin katitikhimayaen D. Gill.
15. Slama, Frédéric, Philippe Courtet, Jean Louis Golmard, Flavie Mathieu, Sébastien Guillaume, Liova Yon, Fabrice Jollant, Helene Misson, Isabelle Jaussent, Marion Leboyer, and Frank Bellivier. (2009) "Aalatken ilitokhaotin ukeoginik inmiknik tokotinahoagutaenik." *Titikan Ihomaenik Ilitokhaotinik* 43: 895–900.
16. Speckens, Anne E.M., and Keith Hawton (2005). "Inuhikmi ayokhaotinik ihoakhiyotin inulgamikni inminik tokotinahokuktoni: Ihoakhateakhimayonik." *Inmiknik Tokotiyagani Inuhoegutaolaktoniklo Pigeagutin* 35(4): 365–387.